

# Le Canard enchaîné

Journal satirique paraissant le mercredi

Antilles-Réunion-Guyane 1,80 € - Belgique / Luxembourg / Grèce 1,40 € - Suisse 2,60 FS - Espagne / Port. Cont 1,60 €. - Italie 1,80 €. - Côte d'Ivoire, Gabon, Sé

*Lettrés ou pas Lettrés*

## De petits riens essentiels

**Ben Schott, Anglais excentrique, nous offre un "recueil de futilités pas toujours futile". Ces "Miscellanées de M. Schott" (Allia) sont un ouvrage aussi indispensable que joyeux.**

**E**NFIN un livre drôle – cartonné de rouge – qui nous instruit en nous offrant de très nombreuses informations, plus farfelues les unes que les autres : saugrenues, étranges, loufoques. Dans ces « Miscellanées » – « recueil d'écrits divers, littéraires ou scientifiques. Mélanges » –, comme à la Samaritaine avant qu'elle n'ait fermé, on trouve de tout.

Qui connaissait « l'impôt sur les chapeaux » ? Pourtant il a bien existé à Londres de 1784 à 1844 : « Pour veiller à la bonne application de l'impôt, on imprima des timbres de redevance destinés à être collés dans la doublure. » La fraude était passible d'une amende ; la contrefaçon des timbres de redevance était théoriquement punie de la peine capitale ! Seulement pour les chapeaux d'hommes. Ouf ! Et ce Wilbur Scoville, trop ignoré, qui, en 1912, inventa une méthode pour comparer le degré de piquant des piments ! Cela peut

aller de « 0 unité de Scoville (SU) à 80 000 unités Scoville pour le piment lampion, ou antillais, piment bonnet jaune ». Quant au « philuméniste », c'est celui qui collectionne les boîtes d'allumettes, à ne pas confondre avec le « molafabophile », collectionneur, lui, de moulins à café.

Et un « uxoricide » c'est quoi ? Le meurtrier de son époux ou de son épouse. Pour la statue de la Liberté, il est appréciable de savoir que la longueur de son index fait 2,45 mètres tandis que son bras droit atteint 12,80 mètres. Ignorer que « l'holalphabétique » est la phrase qui présente la particularité de contenir chacune des lettres de l'alphabet serait frustrant ; ainsi celle-ci : « Portez ce vieux whisky au juge blond qui fume. »

Dans les confidences de ce livre à malices, on découvre, bien sûr, les 10 plaies d'Egypte, toutes les coupes du monde de football, les anniversaires de mariage, tous les voyages de Gulliver, les six femmes d'Henri

VIII et les mariages de Liz Taylor, etc.

« Ounakrodiwakit », c'est dire « Je t'aime » en esquimau (Inuit), en zoulou c'est « Ngiyakuthanda ». M. Schott s'intéresse aussi aux phobies, et le doux nom d'« apophathodiaphulato-phobie » désigne la peur de la constipation. Fou d'Hitchcock, il précise bien à quel moment du film Alfred apparaît, souvent dès les premières minutes, et il décrit ces « caméos » (« apparitions »). Il y en aurait 37 au total : ainsi dans « Fenêtre sur cour » (1960), à 25 minutes du début, on le voit remonter la pendule dans l'appartement du compositeur. Autre curiosité, ce sont « les mouches » – petites pièces de taffetas noir que les belles du temps passé se collaient sur le visage –, il en donne tous les noms. Par exemple : « la bai-seuse », celle qui « se mettait au coin de la bouche ».

Ainsi de suite en passant par le langage des fleurs, les catégories de poids en boxe, les in-

sultes shakespeariennes, les différentes couleurs de l'Empire State Building (violet/blanc pour la journée de lutte contre la maladie d'Alzheimer), le nombre idéal de convives selon la règle de lord Chesterfield : « Une réunion de convives, l'hôte compris, ne doit pas être inférieure au nombre des Grâces, ni supérieure à celui des Muses – autrement dit : 3 personnes au moins – 9 personnes au plus... »

Rien ne manque dans ces « Miscellanées » (plus de 400 entrées). Même pas cette « Nouvelle en trois lignes » de Félix Fénéon, pour sa rubrique du « Matin » : « M. Abel Bonnard, de Villeneuve-Saint-Georges, qui jouait au billard, s'est crevé l'œil gauche en tombant sur sa queue. »

Ce « Schott » est un vademecum. Très précieux.

**André Rollin**

● 158 p., 15 €. Adaptation et traduction par Boris Donné. En librairie le 20 octobre.